

No. 2016-09-01-038-P00127

ESCRITURA DE PROTOCOLIZACIÓN DE LA TRADUCCIÓN DE LOS IDIOMAS INGLÉS Y ALEMÁS AL ESPAÑOL EN LOS CUALES CONSTAN: A) CERTIFICADO EXTENDIDO POR EL REGISTRO PÚBLICO DE COMPAÑÍAS DE SUIZA QUE ACREDITA QUE ESTÁ LEGALMENTE CONSTITUIDA EN ESE PAÍS, B) NÓMINA DE SOCIOS CON INDICACIÓN DE LA DIRECCIÓN, NOMBRES, APELLIDOS Y ESTADO CIVIL; Y, C) PODER ESPECIAL DE REPRESENTANTE DE LA COMPAÑÍA SUIZA EN ECUADOR; TODOS ESTOS DOCUMENTOS CERTIFICADOS POR NOTARIO DEL PAÍS DE LA COMPAÑÍA SUIZA QUITO HOLDING AG.-----

CUANTIA: INDETERMINADA.-----

En la ciudad de Guayaquil, al día once del mes de Enero del dos mil dieciséis, ante mí Doctor **HUMBERTO MOYA FLORES**, Notario Trigésimo Octavo del Cantón Guayaquil.



Dr. HUMBERTO MOYA FLORES
NOTARIO



Señor Notario:

De conformidad como determina el artículo 18, numeral 2 de la ley notarial, solicito a usted, que en el Registro de Escrituras Públicas a su cargo, se sirva protocolizar y extender 15 testimonios de la traducción que en los idiomas Inglés y Alemán constan en el los documentos adjuntos: a) certificado extendido por el Registro Público de compañías de Suiza que acredita que está legalmente constituida en ese país.- b) nómina de socios con indicación de la dirección, nombres, apellidos y estado civil.- y, c) poder especial de representante de la compañía Suiza en Ecuador; todos estos documentos certificados por notario del país de la compañía suiza QUITO HOLDING AG.

Ana Gabela Gallardo

Ab. Ana Gabela Gallardo

REG. Nº 09-2012-414 F.A.G





CERTIFICACIÓN DE LA FIRMA (2015/141)

La suscrita notaria del Cantón Obwalden, lic.iur. Monika Brunner, nacida el 1º de septiembre de 1959, originaria de Luzern e Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, certifica que

la Sra. Alexandra Margrit Blättler Worthington, nacida 19 de julio de 1969, de nacionalidad suiza, residente en Schädritthalde 24, CH-6006 Luzern, casada,

autorizada a actuar con firma individual según la inscripción en el Registro Mercantil del Cantón Luzern, en su calidad de presidenta del Directorio de QUITO HOLDING AG, sociedad anónima con sede en Luzern, nro. de sociedad CHE-400.047.707, CH-6006 Luzern, Schädritthalde 24,

firmó el anverso en su presencia.

Alpnach, doce de noviembre de dos mil quince.
12 de noviembre de 2015

La Notaria

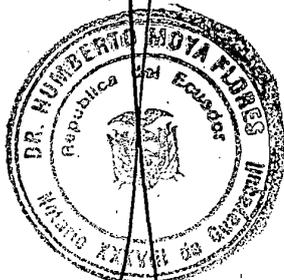
Lic.iur.Monika Brunner



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 05 de 2016.


Hans Forrer Rüegg
C.I. N° 0900165366.

Diligencia de Traducción:



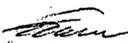
APOSTILLA
(Convención de la Hague del 5 octubre de 1961)

1. País: Cantón Obwalden, Confederación Suiza.
 - a. Este documento público
2. ha sido firmado por MONIKA BRUNNER
3. actuando en calidad de NOTARIA
4. lleva la estampilla/sello de CANTON.OBWALDEN

Certificado

5. En Sarnen
6. el 12.11.2015
7. Por la Cancellaría de Estado del Cantón Obwalden
8. Bajo el Nr. 7033
9. Sello/sellado
10. Firma C. Bienz-Ottiger

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 05 de 2016.


Hans Forrer Rüegg
C.I. N° 0900165366.

ALEXANDRA MARGRIT BLÄTLER WORTHINGTON, en representación de QUITO HOLDING AG, identificada con el número CH-100.3.793.893-4 / UID CHE-400.047.707 en el registro comercial (Handelsregister) de Luzern, Suiza, compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo a la señora **LORRAINE MARIE SHEPHARD TRUJILLO**, portadora de la cédula de identidad ecuatoriana número 0907604151, para que actúe a nombre de QUITO HOLDING AG como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazada, y a nombre y en representación de QUITO HOLDING AG pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a QUITO HOLDING AG, mediante comunicación escrita.

QUITO HOLDING AG

A. Blättler Worthington
ALEXANDRA M. BLÄTLER WORTHINGTON



Beglaubigung der Unterschrift (2015/141)

Die unterzeichnete Notarin des Kantons Obwalden, lic. iur. Monika Brunner, geb. 1. September 1959, von Luzern und Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, bescheinigt, dass die sich mit Schweizer Reisepass Nr. X3101359 ausgewiesene

**Frau Alexandra Margrit Blättler Worthington, geb. 19. Juli 1969,
Schweizer Staatsangehörige, von Wolfenschiessen NW,
CH-6006 Luzern, Schädritthalde 24, verheiratet**

**handelnd gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Luzern als einzelzeichnungsberechtigte Verwaltungsratspräsidentin der QUITO HOLDING AG,
Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern, Firmennummer/UID: CHE-400.047.707,
CH-6006 Luzern, Schädritthalde 24**

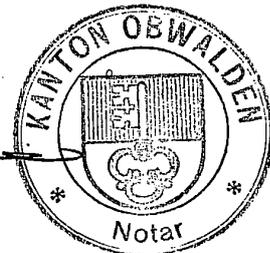
die obstehende Unterschrift in ihrer Gegenwart angebracht hat.

Alpnach, zwölfter November zweitausendundfünfzehn
12. November 2015

Die Notarin

M. Brunner

lic. iur. Monika Brunner



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Canton Obwalden, Swiss Confederation
Land: Kanton Obwalden, Schweizerische Eidgenossenschaft

This public document
Diese öffentliche Urkunde

2. has been signed by Monika Brunner
ist unterschrieben von

3. acting in the capacity of Notarin
in seiner Eigenschaft als

4. bears the stamp of Kanton Obwalden
Sie ist versehen mit dem Stempel des (der)

Certified/Bestätigt

5. at Sarnen in Sarnen 6. the 12.11.15
am

7. by Concha Benz-Otter
the Chancery of State of the Canton of Obwalden
durch die Staatskanzlei des Kantons Obwalden

8. under number 7033
unter Nr.

10. Signature
Unterschrift

9. stamp
Stempel

C. Benz-Otter



Firmennummer CHE-400.047.707	Rechtsnatur Aktiengesellschaft	Eintragung 16.12.2011	Löschung	Übertrag CH-100.3.793.893-4 von: auf:	1
--	--	--------------------------	----------	---	---



Alle Eintragungen

Ei	Lö	Firma	Ref	Sitz
1		QUITO HOLDING AG	1	Luzern

Ei	Lö	Aktienkapital (CHF)	Liberierung (CHF)	Aktien-Stückelung	Ei	Lö	Adresse der Firma
1		100'000.00	100'000.00	100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.00	1		Schädritthalde 24 6006 Luzern

Ei	Lö	Zweck	Ei	Lö	andere Adresse
1		Kauf, Verkauf, Halten und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Rechten; Kauf, Halten und Verkauf von Grundstücken.			

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
1		Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief.	1	15.12.2011
1		Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.		
1		Gemäss Erklärung der Gründerin vom 15.12.2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.		

Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
1		Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von Alexandra Blättler Worthington, von Arni BE, in Luzern, deren Beteiligungen an zwanzig süd- und mittelamerikanischen Gesellschaften zum Maximalpreise von höchstens CHF 5'300'000.00 zu übernehmen.	1	SHAB

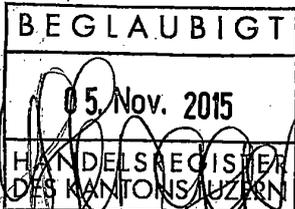
Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)	Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)

Zei	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Zei	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id
LU	1	7926	16.12.2011	248	21.12.2011	6470348							
LU	2	2067	16.03.2015	54	19.03.2015	2051415							

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
1			Blättler Worthington, Alexandra, von Arni BE, in Luzern	Präsidentin	Einzelunterschrift
1			Blättler-Wallimann, Alfred, von Wolfenschiessen, in Alpnach	Mitglied	Einzelunterschrift
2			Blättler Calder, Gabriela, von Wolfenschiessen, in Küssnacht SZ	Mitglied	Einzelunterschrift

Luzern, 05.11.2015 12:08 YO B

Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällig gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.



Yolanda Henggeler
Sachbearbeiterin



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza, Cantón de Lucerna
El presente documento público
2. ha sido firmado por Yolanda Henggeler
3. actuando en calidad de Ancionaria
4. se halla provisto de sello registro mercantil Cantón de Lucerna
Certificado de Lucerna
5. en Lucerna 6. el 06.11.2015
7. por la Cancillería de Estado del Cantón de Lucerna
8. con el número 729/2015 10. Firma Monika Siger
9. Sello

Monika Siger



CERTIFICACIÓN DE LA FIRMA (2015/142)

La suscrita notaria del Cantón Obwalden, lic.iur. Monika Brunner, nacida el 1° de septiembre de 1959, originaria de Luzern e Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, certifica que

la Sra. Alexandra Margrit Blättler Worthington, nacida 19 de julio de 1969, de nacionalidad suiza, residente en Schädritihalde 24, CH-6006 Luzern, casada,

autorizada a actuar con firma individual según la inscripción en el Registro Mercantil del Cantón Luzern, en su calidad de presidenta del Directorio de QUITO HOLDING AG, sociedad anónima con sede en Luzern SZ, nro. de sociedad CHE-400.047.707, CH-6006 (Municipio Luzern), Schädritihalde 24,

firmó el anverso en su presencia.

Alpnach, doce de noviembre de dos mil quince.
12 de noviembre de 2015

La Notaria

Lic.iur.Monika Brunner



APOSTILLA
(Convención de Hague del 5 de octubre de 1961)

1. País: Cantón Obwalden, Confederación Suiza
- Este documento oficial:
2. está firmado por MONIKA BRUNNER
3. en su calidad de Notaria
4. y certificado por el sello de _____

CANTON OBWALDEN

5. Sarnen	Certificado
6. El 12.11.15	
7. Por la Cancillería del Cantón de Obwalden, Cornelia Bienz-Ottiger	
8. No. <u>7030</u>	
9. Sello/sellado:	10. Firma
	<u>C. Bienz-Ottiger</u>



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán consta, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, enero 05 de 2016.


Hans Forrer Rüegg
C.I. N° 0900165366.



**SUPERINTENDENCIA
DE COMPAÑÍAS**

**NÓMINA DE SOCIOS O ACCIONISTAS DE UNA COMPAÑÍA EXTRANJERA QUE A SU VEZ ES SOCIA
ACCIONISTA DE UNA COMPAÑÍA ECUATORIANA**

5. COMPAÑÍA ECUATORIANA

NOMBRE: CONAUTO C.A

NÚMERO DE EXPEDIENTE: 4904-69

NOMBRE DEL REPRESENTANTE LEGAL: Rainer Teodor Tettke Müller

CARGO DEL REPRESENTANTE LEGAL: Presidente Ejecutivo

6. COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA SOCIEDAD ECUATORIANA

NOMBRE: QUITO HOLDING AG

NACIONALIDAD DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA: Suiza

DOMICILIO: Schädritthalde 24, CH-6006 Luzern

NOTA1.- A este formulario se debe acompañar una certificación extendida por la autoridad competente del país de origen o Cónsul del Ecuador en la que se acredite que la sociedad en cuestión se encuentra legalmente existente en el país.

7. APODERADO LOCAL DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA SOCIA O ACCIONISTA DE LA COMPAÑÍA ECUATORIANA

NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS: Abg. Lorraine Marie Shephard Trujillo

NACIONALIDAD: Estadounidense

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN PERSONAL: 0907604151

DOMICILIO: Urb. El Río N°173, al pie del Río Babahoyo, vía Samborondón, Samborondón- Ecuador

8. DATOS DE LOS SOCIOS, ACCIONISTAS O MIEMBROS DE LA COMPAÑÍA EXTRANJERA:

Nº	NOMBRE Y APELLIDOS COMPLETOS	ESTADO CIVIL	NACIONALIDAD	DOMICILIO
1	Alexandra Margrit Blättler Worthington	Casada	Suiza	Schädritthalde 24, CH-6006 Luzern.

p. QUITO HOLDING AG

A. Blättler Worthington

FIRMA DEL REPRESENTANTE LEGAL, SECRETARIO,
ADMINISTRADOR O FUNCIONARIO DE LA SOCIEDAD
EXTRANJERA O APODERADO LOCAL.

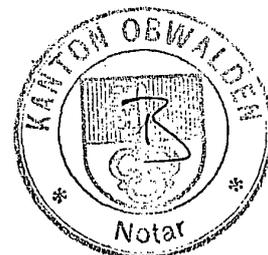
Nota2: Si este formulario hubiese sido otorgado en el exterior, deberá estar autenticado por Cónsul Ecuatoriano o apostillado

FECHA DE PRESENTACIÓN:

2015
AÑO

11
MES

12
DÍA



Beglaubigung der Unterschrift (2015/142)

Die unterzeichnete Notarin des Kantons Obwalden, lic. iur. Monika Brunner, geb. 1. September 1959, von Luzern und Inwil, 6055 Alpnach Dorf, Bahnhofstrasse 6, bescheinigt, dass sich mit Schweizer Reisepass Nr. X3101359 ausgewiesene

**Frau Alexandra Margrit Blättler Worthington, geb. 19. Juli 1969,
Schweizer Staatsangehörige, von Wolfenschlössen NW,
CH-6006 Luzern, Schädgrütthalde 24, verheiratet**

**handelnd gemäss Eintrag im Handelsregister des Kantons Luzern als einzelzeichnungsberechtigte Verwaltungsratspräsidentin der QUITO HOLDING AG,
Aktiengesellschaft mit Sitz in Luzern, Firmennummer/UID: CHE-400.047.707,
CH-6006 Luzern, Schädgrütthalde 24**

die vorstehenden Unterschriften auf S. 1 - 15 in ihrer Gegenwart angebracht hat.

Alpnach, zwölfter November zweitausendundfünfzehn
12. November 2015

Die Notarin



lic. iur. Monika Brunner



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

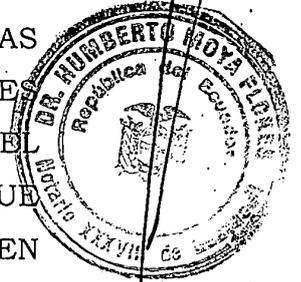
- Country: Canton Obwalden, Swiss Confederation
Land: Kanton Obwalden, Schweizerische Eidgenossenschaft
This public document
Diese öffentliche Urkunde
 - has been signed by Monika Brunner
ist unterschrieben von
 - acting in the capacity of Notarin
in seiner Eigenschaft als
 - bears the stamp of Kanton Obwalden
Sie ist versehen mit dem Stempel des (der)
- Certified/Bestätigt
- at Sarnen
in Sarnen
 - the 12.11.15
am
 - by the Chancery of State of the Canton of Obwalden
durch die Staatskanzlei des Kantons Obwalden
Cornelia Bienz-Ottiger
 - under number: 7030
unter Nr. stamp
Stempel
 - Signature
Unterschrift
C. Brunner Ottiger





Dr. HUMBERTO MOYA FLORES
NOTARIO

RAZÓN: DOCTOR HUMBERTO MOYA FLORES, NOTARIO TRIGÉSIMO OCTAVO DEL CANTÓN GUAYAQUIL, EN CUMPLIMIENTO A LO QUE DISPONE EL ART. 18 NUMERAL 2 DE LA LEY NOTARIAL, HE PROCEDIDO A PROTOCOLIZAR LA TRADUCCIÓN DE LOS IDIOMAS INGLÉS Y ALEMÁN AL ESPAÑOL EN LOS CUALES CONSTAN: A) CERTIFICADO EXTENDIDO ° POR EL REGISTRO PÚBLICO DE COMPAÑÍAS DE SUIZA QUE ACREDITA QUE ESTÁ LEGALMENTE CONSTITUIDA EN ESE PAÍS, B) NÓMINA DE SOCIOS CON INDICACIÓN DE LA DIRECCIÓN, NOMBRES, APELLIDOS Y ESTADO CIVIL; Y, C) PODER ESPECIAL DE REPRESENTANTE DE LA COMPAÑÍA SUIZA EN ECUADOR; TODOS ESTOS DOCUMENTOS CERTIFICADOS POR NOTARIO DEL PAÍS DE LA COMPAÑÍA SUIZA QUITO HOLDING AG.



GUAYAQUIL, 11 DE ENERO DEL 2016

**EL NOTARIO
DR. HUMBERTO MOYA FLORES**

SE **PROTOCOLIZO** ANTE MÍ Y CONSTA DEBIDAMENTE REGISTRADA EN EL ARCHIVO A MÍ CARGO, EN FÉ DE ELLO CONFIERO ESTA **SEGUNDA COPIA EN VEINTICINCO FOJAS ÚTILES**, QUE SELLO, RÚBRICO Y FIRMO.

GUAYAQUIL, 11 DE ENERO DEL 2016

**DR. HUMBERTO MOYA FLORES
NOTARIO XXXVIII DEL CANTÓN GUAYAQUIL**





Factura: 001-006-000008928

20160901038P00127

PROTOCOLIZACIÓN 20160901038P00127



FECHA DE OTORGAMIENTO: 11 DE ENERO DEL 2016, (12:10)

NOTARÍA TRIGESIMA OCTAVA DEL CANTÓN GUAYAQUIL

DESCRIPCIÓN DE DOCUMENTO PROTOCOLIZADO: PROTOCOLIZACIÓN DE LA TRADUCCIÓN DE LOS IDIOMAS INGLÉS Y ALEMÁN AL ESPAÑOL

DOCUMENTOS RELACIONADOS A LA COMPAÑÍA SUIZA QUITO HOLDING AG

Dr. HUMBERTO MOYA FLORES

NOTARIO

NÚMERO DE HOJAS DEL DOCUMENTO: 25

CUANTÍA: INDETERMINADA



A PETICIÓN DE:			
NOMBRES/RAZÓN SOCIAL	TIPO INTERVINIENTE	DOCUMENTO DE IDENTIDAD	No. IDENTIFICACIÓN
SHEPHARD TRUJILLO LORRAINE MARIE	POR SUS PROPIOS DERECHOS	CÉDULA	0907604151

OBSERVACIONES:

NOTARIO(A) HUMBERTO ALEJANDRO MOYA FLORES
NOTARÍA TRIGESIMA OCTAVA DEL CANTÓN GUAYAQUIL